

中國藝術博覽會




**CHINA
ART**
EXPOSITION '95

CHINA ART EXPOSITION '95



'95中國藝術博覽會

CHINA ART EXPOSITION '95

清风阁画廊 P326
 Gallery of Breeze Pavilion
 布里姬塔·曹伊默 P327
 Brigitta Zeumer
 武汉大学艺术研究中心 P328
 Art Research Centre in Wuhan
 University
 张乐勤 王作千 白良栋 P329
 Zhang Leqin Wang Zuoqian
 Bai Liangdong
 王舜来 P330
 Wang Shunlai
 申明远 P331
 Shen Mingyuan
 庄景辉 P332
 Zhuang Jinghui
 黄伟光 P333
 Huang Weiguang
 赵国胜 P334
 Zhao Guosheng
 刘恩军 林 青 P335
 Liu Enjun Lin Qing
 瑞士让·拉萨尔公司
 Jean Lassale S.A. Geneve Swiss
 瑞士让·拉萨尔公司
 Jean Lassale S.A. Geneve Swiss
 瑞士让·拉萨尔公司
 Jean Lassale S.A. Geneve Swiss
 瑞士让·拉萨尔公司
 Jean Lassale S.A. Geneve Swiss
 台湾《艺术家》杂志社
 《Artist》Taiwan
 澳大利亚《亚太艺术》杂志社
 《Art and Asia Pacific》Australia
 香港《亚州艺术新闻》杂志社
 《Asian Art News》HongKong
 《美术报》
 《China Art Weekly》
 《中国当代书画名家润格大全》编委会
 Editorial Board of 《The Prices of the
 Works of Famous Contemporary
 Chinese Artists and Calligraphers》
 凡达利画廊
 Vantaly Gallery
 北京大国度贸易有限公司
 La Guardia Trade Co. Ltd., Beijing

苏新登字005

书 名: '95中国艺术博览会图录
 出 版: 江苏美术出版社
 发 行: 江苏美术出版社
 承 印: 北京百花彩印有限公司
 出版日期: 1995年7月
 开 本: 大16开
 印 张: 24.5
 首版印数: 1—3500册
 书 号: ISBN 7-5344-0473-8/J·474
 定 价: ¥ 230元 (精装)
 ¥ 180元 (平装)

Title:
 Catalogue of China Art Exposition '95
Publisher:
 Jiangsu Fine Arts Publishing House
Publication:
 Jiangsu Fine Arts Publishing House
Printing:
 Beijing Baihua Colour Printing Co. Ltd.
Date of Publishing:
 July, 1995
First Impression:
 1 — 3500
Price:
 ¥ 230 (hardcover)
 ¥ 180 (paperback)



'95中國藝術博覽會

主 办： 中华人民共和国文化部办公厅

承 办： 中国文化艺术总公司

协 办： 衡阳中药实业股份有限公司

中国国际展览中心

特别赞助： 甘肃滨河酒厂

日 期： 1995年8月3—9日

地 点： 北京·中国国际展览中心

CHINA ART EXPOSITION '95

SPONSOR: GENERAL OFFICE, THE MINISTRY OF CULTURE,

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ORGANIZER: CHINA NATIONAL CULTURE & ART CORPORATION

BACKERS: HENGYANG TRADITIONAL CHINESE

MEDICINE INDUSTRIAL CO. LTD.

CHINA INTERNATIONAL EXHIBITION CENTRE

SPECIAL BACKER: BINHE DISTILLERY, GANSU

DATE: AUGUST 3-9, 1995

PLACE: CHINA INTERNATIONAL EXHIBITION CENTRE, BEIJING



'95中国艺术博览会组织委员会

名誉主席:

王光英

名誉副主席:

雷洁琼 程思远 赵朴初

顾问:

刘忠德 吴 仪 陈邦柱 孙家正
金人庆 刘 毅 钱冠林 项怀城
雷正民 陈开枝 姚蓉宾

主任:

高占祥 黎子流

常务副主任:

胡 珍 朱小丹

副主任:

陈琪林 钱林祥 陈开枝 姚蓉宾

委员: (按姓氏笔划为序)

王文远 王向伟 王建敏 尹志良
卢子辉 申甲球 古惠文 朱小丹
吕长河 曲润海 孙维学 许福林
陈开枝 陈永锵 陈纪新 陈琪林
李治元 杨苗清 张敬珠 范迪安
岳祖德 孟晓驷 胡 珍 姚 欣
姚蓉宾 侯恩余 高占祥 陶纯孝
钱林祥 阎宪奇 曾石龙 曾庆淮
黎子流 黎奕强

秘书长:

吕长河 黎奕强

副秘书长:

王建敏 古惠文 陈纪新 陈永锵 王向伟

总监:

王建敏 陈永锵

办公室主任:

郭 禄 李锡田 王向伟

艺术总监:

范迪安 梁 江



The Organizing Committee of China Art Exposition '95

Honorary President:

Wang Guangying

Honorary Vice-Presidents:

Lei Jieqiong

Cheng Siyuan

Zhao Puchu

Consultants:

Liu Zhongde

Wu Yi

Chen Bangzhu

Sun Jiazheng

Jin Renqing

Liu Yi

Qian Guanlin

Xiang Huaicheng

Lei Zhengmin

Chen Kaizhi

Yao Rongbin

Directors:

Gao Zhanxiang

Li Ziliu

Standing Deputy Directors:

Hu Zhen

Zhu Xiaodan

Deputy Directors:

Chen Qilin

Qian Linxiang

Chen Kaizhi

Yao Rongbin

Members: (names in order of number of stroke in Chinese surname)

Wang Wenyuan

Wang Xiangwei

Wang Jianmin

Yin Zhiliang

Lu Zihui

Sen Jiaqiu

Gu Huiwen

Zhu Xiaodan

Lu Changhe

Qu Runhai

Sun Weixue

Xu Fulin

Chen Kaizhi

Chen Yongqiang

Chen Jixin

Chen Qilin

Li Zhiyuan

Yang Miaoqing

Zhang Jingzhu

Fan Di'an

Yue Zude

Meng Xiaosi

Hu Zhen

Yao Xin

Yao Rongbin

Hou Enyu

Gao Zhanxiang

Tao Chunxiao

Qian Linxiang

Yan Xianqi

Zheng Shilong

Zheng Qinghuai

Li Ziliu

Li Yiqiang

Secretaries-General:

Lu Changhe

Li Yiqiang

Under Secretaries-General:

Wang Jianmin

Gu Huiwen

Chen Jixin

Chen Yongqiang

Wang Xiangwei

Chief Inspectors:

Wang Jianmin

Chen Yongqiang

Directors of the General Office:

Guo Lu

Li Xitian

Wang Xiangwei

Art Directors:

Fan Di'an

Liang Jiang



'95中国艺术博览会艺术委员会

(按姓氏笔划为序)

名誉主任:

关山月 张 仃 启 功 吴作人
吴冠中 赵朴初 黎雄才

主任委员:

王 琦 石 虎 朱乃正 汤小铭
刘 迅 刘勃舒 陈永锵 肖 峰
宋惠民 梁明诚 雷正民 靳尚谊

委员:

马一平 广 军 水天中 王玉珏
王明明 邓 林 邓福星 文 楼
卢 沉 皮道坚 刘大为 刘国华
关玉良 杨力舟 杨 尧 杨松林
吴小昌 邵大箴 邵建武 邵增虎
张从达 张绍诚 沈 军 陈兴宝
陈孝信 陈穆之 苏庚春 迟 轲
范迪安 周瑞文 周韶华 林 墉
郎绍君 唐大禧 贾方舟 殷双喜
袁运甫 徐昌酩 梁 江 黄璜生
程大利 董小明 董其中 喻继高
谭 天 潘 鹤 其加达瓦

秘书长:

范迪安 梁 江



The Art Committee of China Art Exposition '95

(names in order of number of stroke in Chinese surname)

Honorary Chairmen:

Guan Shanyue	Zhang Ding	Qi Gong	Wu Zuoren
Wu Guanzhong	Zhao Puchu	Li Xiongcai	

Chairmen:

Wang qi	Shi Hu	Zhu Naizheng	Tang Xiaoming
Liu Xun	Liu Boshu	Chen Yongqiang	Xiao Feng
Song Huimin	Liang Mingcheng	Lei Zhengmin	Jin Shangyi

Members:

Ma Yiping	Guang Jun	Shui Tianzhong	Wang Yujue
Wang Mingming	Deng Lin	Deng Fuxing	Wen Lou
Lu Chen	Pi Daojian	Liu Dawei	Liu Guohua
Guan Yuliang	Yang Lizhou	Yang Yao	Yang Songlin
Wu Xiaochang	Shao Dazhen	Shao Jianwu	Shao Zenghu
Zhang Congda	Zhang Shaocheng	Shen Jun	Chen Xingbao
Chen Xiaoxin	Chen Muzhi	Su Gengchun	Chi Ke
Fan Di'an	Zhou Ruiwen	Zhou Shaohua	Lin Yong
Lang Shaojun	Tang Daxi	Jia Fangzhou	Yin Shuangxi
Yuan Yunfu	Xu Changming	Liang Jiang	Huang Huangsheng
Cheng Dali	Dong Xiaoming	Dong Qizhong	Yu Jigao
Tan Tian	Pan He	Qijiadawa	

Secretaries-General:

Fan Di'an	Liang Jiang
-----------	-------------



'95中国艺术博览会组织委员会北京办公室

总 监:	王建敏			
主 任:	郭 禄			
副 主 任:	李锡田	王可愚	董梦阳	曹 无
招 展:	李锡田	董梦阳	王仞山	余迪延 (国内)
	王可愚	涂多原	(国外)	
招 商:	曹 无			
宣 传:	范迪安	王可愚		
广告集资:	魏小东	杨 杰		
运 输:	裴晓玲	王 刚		
财 务:	高 琪	林 楠		
接 待:	王 刚	蔡静芳		
美术设计:	费 俊			



Beijing Office of the Organizing Committee of China Art Exposition '95

Chief Inspector:

Wang Jianmin

Chairman:

Guo Lu

Vice-Chairmen:

Li Xitian Wang Keyu Dong Mengyang Cao Wu

Exhibition Promotion:

Li xitian Dong Mengyang Wang Renshan Yu Diyan (Domestic)

Wang Keyu Tu Duoyuan (Overseas)

Exhibition Business:

Cao Wu

Publicity:

Fan Di'an Wang Keyu

Ad Business:

Wei Xiaodong Yang Jie

Transportation:

Pei Xiaoling Wang Gang

Finance:

Gao Qi Lin Nan

Reception:

Wang Gang Cai Jingfang

Arts Design:

Fei Jun



图录编辑人员

主 编:	高占祥		
副 主 编:	吕长河	王建敏	
责任编辑:	王可愚	李建国	费 俊
中文编辑:	王可愚		
英文编辑:	林德筠	辛 斌	
装帧设计:	费 俊		
会徽设计:	费 俊		
中文校对:	王可愚		
英文校对:	李书宸	辛 斌	
封面设计:	EEA设计有限公司		
照排制作:	广角设计制作工作室		
印刷顾问:	杜振杰		
督 印:	费 俊		



Editorial Staff of the Catalogue

Chief Editor:

Gao Zhanxiang

Deputy Chief Editors:

Lu Changhe Wang Jianmin

Responsible Editors:

Wang Keyu Li Jianguo Fei Jun

Chinese Editor:

Wang Keyu

English Editors:

Lin Dejun Xin Bin

Binding Designer:

Fei Jun

Expo Emblem Designer:

Fei Jun

Chinese Proof:

Wang Keyu

English Proof:

Li Shucheng Xin Bin

Cover Design:

EEA Design Co., Ltd.

Word-typesetting:

Studio of the Broad-view Designing

Advisor of Printing:

Du Zhenjie

Supervisor of Printing:

Fei Jun



致 词

中国艺术博览会继在广州成功举办两届之后第一次在首都北京举办，为首都人民和海内外朋友创造了一个内容丰富多彩的艺术欣赏空间。这届博览会汇集了我国现、当代众多优秀作品，也迎来了海外一些国家和地区艺术家的新作，以百花齐放的面貌构成国际艺术交流与艺术品交易盛会，我表示衷心的祝贺！

我国社会主义文艺事业正在蓬勃发展，优秀艺术作品的精神内涵和审美品格成为我们社会主义精神文明建设的组成部分。通过艺术博览会这种形式，使社会各界有机会欣赏和收藏艺术佳作，对于促进我国艺术创作的繁荣和艺术市场的健康发展都有着重要的意义。

在主、承办单位的努力下，中国艺术博览会正显示出她蓬勃的生机，并逐渐成为展示优秀艺术的一个窗口，成为弘扬民族艺术的一项重要举措，成为艺术创作与艺术收藏相互沟通的一条渠道，成为中国艺术市场与国际艺术收藏相互接轨的一座桥梁。

祝 '95 中国艺术博览会圆满成功！

中华人民共和国文化部常务副部长
'95中国艺术博览会组织委员会主任



Message

China Art Exposition, after the holding of two times successfully in Guangzhou, opens up for the first time in Beijing, China's capital, and creates a rich and artistic appreciation space for the people of the capital's and friends from all over the world. The Exposition of this year has collected numerous outstanding of both modern and contemporary art works, and at the same time, has received new works by artists from countries or regions abroad, thus taking on a new look of a hundred flowers blossom and forming a grand event of international exchanges and the art business. I hereby extend my heartfelt congratulations.

The socialist cultural and art cause has been rapidly developing and the spiritual essence and the appreciation of beauty of those splendid art works have become the component part in the construction of our socialist spiritual civilization. By the form of holding art exposition, it would provide a good chance for all walks of life to appreciate and collect distinguished art works, being of the important significance in promoting the prosperity of our artistic creations and the healthy development of the art market.

Through the efforts of the sponsors and backers, the China Art Exposition is showing its vigorous vitality, and, forming step by step a window for showing excellent art works, as well as becoming an important measure of expanding the national art, and a channel to link up between both art creation and art collection, and a bridge to stream up the Chinese art market and international art collectors.

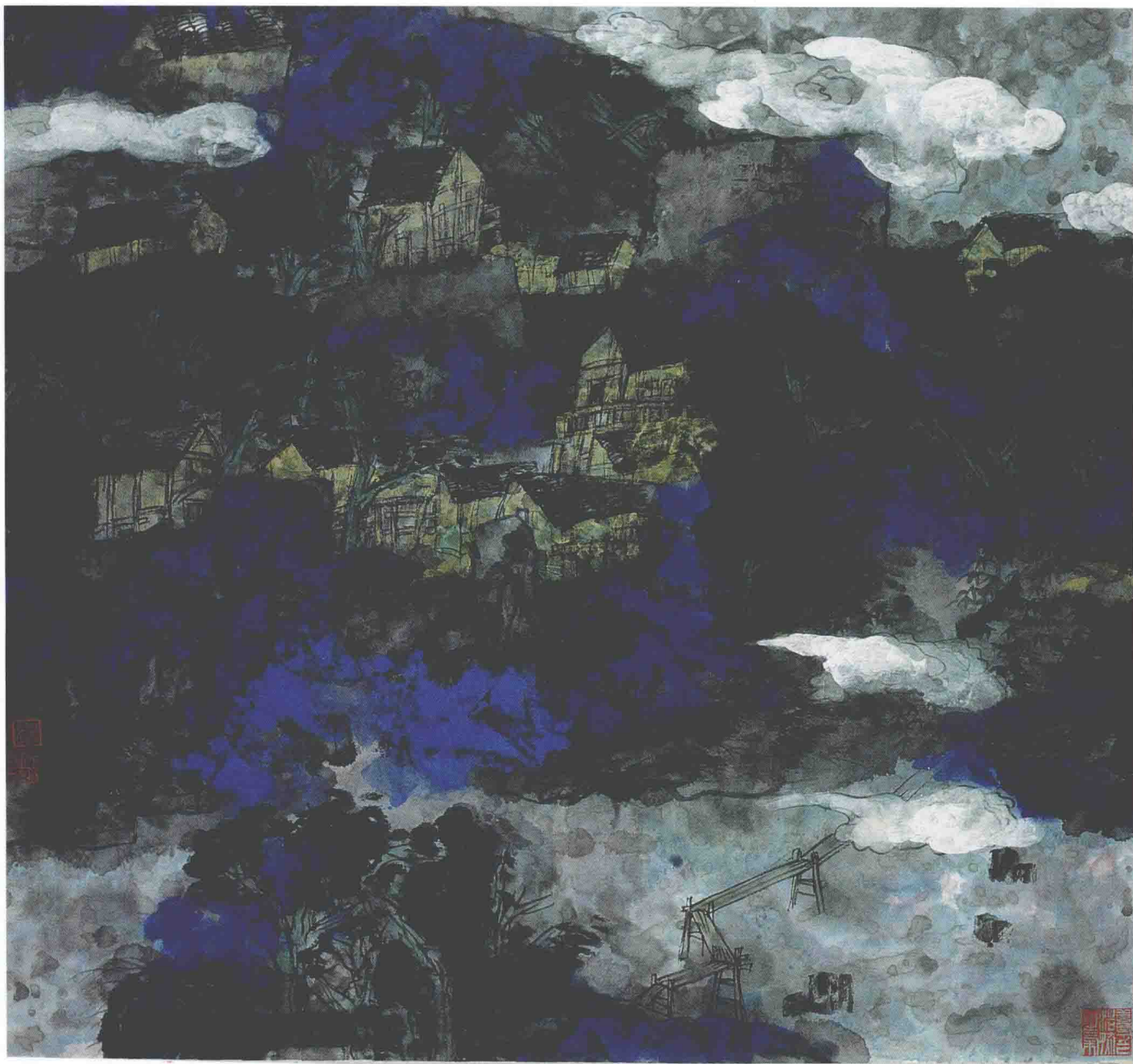
I wish China Art Exposition '95 a complete success!

Gao Zhanxiang

Standing Vice-Minister of the Ministry of Culture,
the People's Republic of China
Director of the Organizing Committee of
China Art Exposition '95

参展画廊/单位、画家及作品

PARTICIPATING GALLERIES/ UNITS
ARTISTS & WORKS



黄越 《蓝色的空气》 中国画 68 x 68cm 作于1992年
Huang Yue 《The Blue Air》 Chinese painting 68 x 68cm 1992

黄越,1963年5月生于四川重庆。现为四川美术学院中国画系讲师。作品曾入选第二届全国体育美展、四川省美展及海南国际水墨画大赛。1992年出版有工笔彩绘连环画集。

Huang Yue, born in May, 1963 in Chongqing, Sichuan Province; now a lecturer of the Chinese Painting Department of Sichuan Academy of Fine Arts; the works was selected by the Second National Sports Exhibition, Sichuan Provincial Fine Arts Exhibition and Hainan International Water and Ink Painting Competition; he published 《Picture-story Book of Gongbi Color Paintings》 in 1992.



周琮凯 《空间》 油画 150 x 150cm 作于1994年
Zhou Congkai 《Space》 oil painting 150 × 150cm 1994

周琮凯, 1965年6月生于四川。现为四川美术学院讲师。1987年毕业于中央工艺美术学院。1993年参加中国油画双年展。出版有技法专著《走进动物王国》。

Zhou Congkai, born in June, 1965 in Sichuan; now a lecturer of Sichuan Academy of Fine Arts; graduated from Central Academy of Arts and Design in 1987; participated the Chinese Oil Painting Biyearly Exhibition in 1993; he has published 《Enter the Kingdom of the Animals》.